

**DODATOK č. 1
K ZMLUVE č.230125 08U01 O POSKYTNUTÍ PODPORY Z ENVIRONMENTÁLNEHO FONDU
FORMOU DOTÁCIE**

ďalej označovaný len ako „**Dodatok**“, uzatvorený medzi nasledovnými Zmluvnými stranami:

Poskytovateľ dotácie:

so sídlom:

IČO:

DIČ:

Štatutárny zástupca:

Bankové spojenie:

Číslo účtu vo formáte IBAN:

SWIFT:

a

Environmentálny fond

Nevádzová 806/5, 821 01 Bratislava

30 796 491

2021925774

Mgr. Matej Sliška, generálny riaditeľ

Štátna pokladnica

SK64 8180 0000 0070 0044 0526

SPSRSKBA

Prijemca dotácie:

Sídlo:

Okres

IČO:

DIČ:

Štatutárny zástupca:

Bankové spojenie:

IBAN Dotačného účtu:

SWIFT:

Obec Tekovská Breznica

Tekovská Breznica 566, 966 52 Tekovská Breznica

Žarnovica

00321036

2021111477

Vladimír Zaťko, starosta obce

VÚB, a.s.

SK74 0200 0000 0048 5545 5156

SUBASKBX

I. Článok

Úvodné ustanovenia

1. **[Zmena Zmluvy]** Zmluvné strany uzavreli dňa 23.11.2023 Zmluvu č. 230125 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie, ktorá nadobudla účinnosť dňa 24.11.2023.
2. **[Obsah Dodatku]** Zmluvné strany majú záujem zmeniť niektoré ustanovenia Zmluvy tak, ako je uvedené v II. Článku tohto Dodatku.
3. **[Definície v Dodatku]** Pokiaľ nie je v tomto Dodatku uvedené inak, definície, ktoré sú uvedené v časti B. „Definície pojmov“ VZP majú rovnaký význam, aký im je priradený vo VZP.
4. **[Dodatok a jeho prílohy]** Dodatok je okrem tohto dokumentu podpísaného Zmluvnými stranami tvorený aj nasledovnými dokumentmi, ktoré sa považujú za jeho neoddeliteľné súčasť:
 - a) **Príloha č. 1** Dodatku

II. Článok

Predmet Dodatku

1. **[Predmet Dodatku]** Na základe dohody Zmluvných strán a v súlade s IV. Článkom odsekom 4 a XI. Článkom odsekom 5 Zmluvy sa Zmluva mení nasledovne:
 - a) v časti **Príloha č. 1** Zmluvy tak, ako je uvedené v **Prílohe č. 1** Dodatku
 - b) uzatvorením tohto Dodatku sa **Príloha č. 3** stáva neoddeliteľnou prílohou Zmluvy, ako je uvedené v **Prílohe č. 1** Dodatku.



III. Článok

Záverečné ustanovenia

1. **[Platnosť a účinnosť Dodatku]** Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. V prípade, ak sa povinnosť zverejnenia Dodatku vzťahuje na obe Zmluvné strany, obe Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, pričom Dodatok je v tomto prípade účinný dňom prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. **[Záväznosť ustanovení Zmluvy]** Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenom (pôvodnom) znení tak, ako bolo Zmluvnými stranami dohodnuté v Zmluve.
3. **[Oprávnenie konajúcich osôb]** Osoby podpisujúce Dodatok vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvných strán.
4. **[Vôľa Zmluvných strán uzavrieť Dodatok]** Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. **[Počet vyhotovení]** Tento Dodatok sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno (1) vyhotovenie dostane Príjemca a dve (2) vyhotovenia dostane Fond.
6. **[Vyhlásenie Príjemcu o zodpovednosti za Verejné obstarávanie]** Príjemca podpisom tohto Dodatku berie na vedomie, že udelenie súhlasu Fondu s uzatvorením Dodatku a jeho uzatvorenie sa nepovažuje za vykonanie Kontroly Verejného obstarávania zo strany Fondu spôsobom a za podmienok dohodnutých v Zmluve a/alebo VZP a zároveň udelením súhlasu Fondu s uzatvorením Dodatku nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť Príjemcu ako verejného obstarávateľa pri dodržaní Právnych predpisov SR, základných princípov a postupov Verejného obstarávania a/alebo Zmluvy.

V Tekovskej Breznici, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Obec Tekovská Breznica
Vladimír Zaťko,
starosta obce

.....
Environmentálny fond
v zastúpení Mgr. Matej Sliška,
generálny riaditeľ

PRÍLOHA Č. 1

Všeobecné informácie o Projekte

Názov Špecifikácie/ číslo Výzvy: B-1/2023

Číslo Zmluvy: 230125 08U01

Účel Dotácie ¹	Financovanie „Tekovská Breznica – revitalizácia a intenzifikácia ČOV“
Oblasť	Ochrana a využívanie vôd
Ustanovenie Zákona o Environmentálnom фонде, podľa ktorého sa Zmluva uzatvára ²	§ 4e
Rozhodnutie ministra ³	č.: 66043/2023 zo dňa 08.08.2023
Výška Dotácie podľa Rozhodnutia ministra ⁴	214 442,00 EUR (dvestoštrnásťtisícštyristoštyridsaťdva)
Výška spolufinancovania v %	5
Oprávnené obdobie	01.01.2023 – 30.11.2026
Interval Čerpania	01.01.2023 – 20.12.2026
Doba udržateľnosti	8 rokov
Spôsob financovania	Súhlasné stanovisko s použitím finančných prostriedkov
Periodicita podávania Žiadosti o udelenie súhlasného stanoviska ⁵	maximálne 1x štvrťročne
Termín na predloženie Dodávateľskej zmluvy ⁶	29.02.2024
Finančné opravy	Áno ☐ Nie ☒
Finančná oprava pred použitím dotácie ⁷	

¹ Doplniť v zmysle Článku III. ods. 3 Zmluvy² Doplniť v súlade so Zákonom o Environmentálnom фонде³ Doplniť v zmysle Článku II. ods. 2 Zmluvy⁴ Doplniť v zmysle Článku V. ods. 1 Zmluvy⁵ Doplniť v zmysle Článku VI. ods. 6 Zmluvy⁶ Doplniť v zmysle Článku IV. ods. 3 Zmluvy⁷ Časť H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 19 VZP

Finančná oprava po použití dotácie ⁸	
---	--

Miesto Realizácie Projektu

Okres	Žarnovica
Obec	Tekovská Breznica
Ulica a číslo	
Parcelné číslo (ak relevantné)	

Opis Projektu

Opis Projektu	Za schválenú dotáciu a iné z zdroje sa v rámci oprávneného obdobia budú realizovať: - intenzifikácia mechanického predčistenia a čerpacej stanice - revitalizácia biologického čistenia - elektrotechnologická časť - demontážne práce - stavebné práce
---------------	--

Doklady v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce Prijemcu na realizáciu činností projektu 1

Názov dokumentu	Ohlásenie stavených úprav na vodnej stavbe
Vydané dňa	24.11.2020
Číslo	OU-ZC-OSZP/2020/001379
Stavebný úrad	Okresný úrad Žarnovica, Odbor starostlivosti o životné prostredie
Nadobudnutie právoplatnosti	

Doklady v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce Prijemcu na realizáciu činností projektu 2

Názov dokumentu	Ohlásenie stavených úprav na vodnej stavbe
Vydané dňa	20.01.2023
Číslo	OU-ZC-OSZP-2023/000597-002

⁸ Časť H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 24 VZP

Stavebný úrad	Okresný úrad Žarnovica, odbor starostlivosti o životné prostredie
Nadobudnutie právoplatnosti	

Projektová dokumentácia

Názov	Tekovská Breznica – revitalizácia a intenzifikácia ČOV
Číslo	
Dátum vypracovania	10/2020
Zhotoviteľ	PRESTA, spol. s.r.o., Na piesku 6, 821 05 Bratislava, Ing. Oto Tkačov, PhD., autorizovaný stavebný inžinier

Dodávateľ

Obchodné meno	VODOSTAV PLUS, s.r.o.
Sídlo	Chyzerovecká 226, 953 01 Zlaté Moravce
IČO	36 543 047
Zápis	Obchodný register Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 12724/N
Údaje o Dodávateľskej zmluve ⁹	Zmluva o dielo č.4/2024 zo dňa 20.02.2024, zverejnená dňa 26.02.2024 v CRZ: https://www.crz.gov.sk/zmluva/8972698/

⁹ Doplniť názov a číslo Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum uzavretia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum a miesto zverejnenia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov spolu s odkazom (link) na zverejnenú Dodávateľskú zmluvu vrátane dodatkov (ak sa zverejňuje)

Názov stavby

Tekovská Breznica - revitalizácia a intenzifikácia ČOV

Z M L U V A č. 230125 08U01

Názov časti

Názov žiadateľa

Obec Tekovská Breznica

Projektant

Zhotoviteľ

Určí výberové konanie

Rozpočet číslo

Spracoval

Ing. Tkačov

JKSO

EČO

Miesto

IČO

DIČ

Dňa

1 / 2024

	Náklady na	Náklady celkom	
	Náklady spolu:	173 441,37	
	DPH - 20%	34 688,27	
	Náklady spolu s DPH:	208 129,64	

Projektant	Dátum a podpis	Pečiatka
Ing. Oto Tkačov, PhD.	10.1.2024	

Objednávateľ	Dátum a podpis	Pečiatka

Položkový rozpočet

Stavba: **Tekovská Breznica - revitalizácia a intenzifikácia ČOV**

Objekt:

Názov žiadateľa: Obec Tekovská Breznica

Časť:

ZMLUVA č. 230125 08U01

KS: 2223 Miestne kanalizácie

Dátum: 1/2024

REKAPITULÁCIA NÁKLADOV			
1	Mechanické predčistenie a ČS	78 688,00	
2	Biologické čistenie	40 741,50	
3	Elektrotechnologická časť	34 293,45	
4	Demontážne práce	3 459,00	
5	Stavebné práce	9 160,42	
6	Ostatné náklady	7 099,00	
	Náklady SPOLU:	173 441,37	
	DPH (20%)	34 688,27	
	Náklady spolu s DPH	208 129,64	

Poznámka:

V jednotkových cenách je zahrnuté:

- kompletačná činnosť
- režijné náklady
- náklady na dopravu
- náklady na zariadenie staveniska
- potrebné strojné vybavenie
- náklady na zabezpečenie bezpečnosti pri práci
- ostatné náklady potrebné pre realizáciu diela, ktoré nie sú vykázané samostatne

Položkový rozpočet

Stavba: Tekovská Breznica - revitalizácia a intenzifikácia ČOV
 Objekt:
 Časť:
 KS: 2223 Miestne kanalizácie

Názov žiadateľa: Obec Tekovská Breznica
 Z M L U V A č. 230125 08U01
 Dátum: 1/2024

Por. Č.	S k r á t e n ý p o p i s	Merná jedn.	Množ.	Jednotk. cena	Náklady celkom
					Dodávka
	1 Mechanické predčistenie a ČS				78 688,00
1.1	Ponorné kalové čerpadlo s tepel. ochranou, s poloopeným obežným kolesom a špirálnou drážkou pre odvod abrázií. Q = 7,4 l/s, h = 7,0 m, - pätkové koleno, - horný držiak - sonda prieniku kvapaliny do motora - monitorovacia jednotka - vodiace tyče - materiál - oceľ tr. 17	ks	2	5 505,00	11 010,00
1.2	Vodiace tyče čerpadiel z koróziivzdornej ocele - DN 2" - materiál: oceľ tr. 17	m	24	35,40	849,60
1.3	Výtlačné potrubie v rámci ČS - DN 100 - Redukcia DN 80/100 vrátane prírub, lemových nákrúžkov a príslušenstva - materiál oceľ tr.17	m	10	83,50	835,00
1.4	Nosné konštrukcie, konzoly, strmene - materiál oceľ tr.17	kg	44	23,00	1 012,00
1.5	Nosná konštrukcia zakrytia ČS - materiál oceľ tr.17	kg	260	23,90	6 214,00
1.6	Sklolaminátové rošty	m ²	3,4	91,00	309,40
1.7	Pojazdný kladkostroj nosnosť : 0,15t zdvih : 3.0 m ovládanie : posun - ručne, zdvih - ručne "pojazdný kladkostroj je osadený na oceľ. nosníku I-profil, reťaz - zdvíhacia, bremenová;"	ks	1	1 225,00	1 225,00
1.8	HJ - Hrablice pásové filtrované médium splašková a dažďová odpadová voda, Qh = 30 l/s, - zateplené s vyhrievaním - sklon 75° - šírka betónového žľabu - 500 mm - šírka medzier 6 mm, výsypná výška 1 200 mm od podlahy - materiál hrablíc korozii odolná oceľ (nerez), plast	ks	1	26 250,00	26 100,00
1.9	Riadiaci rozvádzač pre hrablice	ks	1	2 390,00	2 390,00
1.10	Nádoba na odpad, plastová objem 240 l	ks	1	143,00	143,00
1.11	Kontajnerová bunka prenosná 4,14x2,4x2,68 m pozostávajúca z oceľovej pozinkovanej konštrukcie, z opláštenia z tepelnoizolačných panelov, z okna, plastových dverí vrátane el. rozvádzača, el. rozvodov, ventilátora, osvetlenia, bleskozvodu, vetracích mriežok, spojovacieho materiálu	ks	1	28 800,00	28 600,00

Por. Č.	Skrátený popis	Merná jedn.	Množ.	Jednotk. cena	Náklady celkom
					Dodávka
	2 Biologické čistenie				40 741,50
2.1	Dúchadlo pre dodávku vzduchu v aktivácii dúchadlá zapojené na frekv. menič (rozsah regulácie:35 až 50 Hz) Qpriem = 170 m ³ /h Δp=55 kPa (tlaková difirencia) dúchadlo je v protihlukovom kryte elektromotor s úpravou pre riadenie frekvenčným meničom Pmotora = cca 5,5 kW rozsah dodávky pre 1 dúchadlo: - dúchadlo, tlmič na saní s filtrom, tlmič na výtlaku, - poistný ventil, spätná klapka, pružné pripojenie výtlaku, elektromotor a prevod s automatickým dopínaním, rám, pružné uloženie, - manometer na saní a výtlaku, protihlukový kryt s vlastným vetraním	ks	2	7 520,00	15 040,00
2.2	Potrubia prívodu vzduchu na reaktoroch vrátane tvaroviek (odbočky), prírub, prírubových spojov, konzol a úchyto, DN 80 materiál: - v strojovni dúchadiel - oceľ tr. 17 - mimo strojovne dúchadiel - HDPE Ø 90 x 5,4	bm	38	81,00	3 078,00
2.3	Potrubia vzduchu k mamutkám z PVC DN 5/4"	bm	16	20,00	320,00
2.4	Armatúry rozvodu vzduchu k mamutkám Guľový uzácer DN 5/4"	ks	2	81,00	162,00
2.5	Armatúry hlavného rozvodu vzduchu v strojovni dúchadiel Uzatváracia klapka bezprírubová DN 80	ks	3	157,50	472,50
2.6					
2.7					
2.8	Protihluková stena v duchárni (1,2 x 1,0 m) materiál: PP	ks	1	53,00	53,00
2.9	Recirkulačná mamutka DN150 materiál: plast, nerez	ks	2	365,00	730,00
2.10	Ostatný materiál a konštrukcie nezahrnuté v iných položkách. - nosné konštrukcie (konzoly, držiaky ...) - oporné a pomocné konštrukcie - materiál - oceľ tr. 17	kg	60,00	36,20	2 172,00
2.11	Kotviaci a spojovací materiál	kg	36	24,00	864,00
2.12	Montáž technologickej časti,vrátane dopravy materiálu a pracovníkov a ostatných nákladov spojených s realizáciou prevádzkového súboru	hod	540	33,60	17 850,00
	3 Elektrotechnologická časť				34 293,45
3.1	RMT1 (1 pole) - NN rozvádzač skriňový + Montážny panel + Podstavec 100 mm. Výroba rozvádzača RMT1. Rozvádzač dodať kompletný, vrátane prístrojovej náplne, označovacích štítkov, drobného montážneho materiálu, spojovacieho a pomocného materiálu podľa zapojovacej schémy.	ks	1	6 857,00	6 857,00

Por. Č.	Skrátený popis	Merná jedn.	Množ.	Jednotk. cena	Náklady celkom
					Dodávka
3.2	Osadenie a pripojenie elektrorozvádzača RMT1 - dodávka, montáž, oživenie a uvedenie do prevádzky podľa platnej legislatívy	ks	1	2 457,00	2 457,00
3.3	Frekvenčný menič 400V, umiestnený vo vlastnej skrinke IP66, vrátane montáže	ks	2	2 476,00	4 952,00
3.4	Ovládacia skrinka, nástenná skrinka s výzbrojou, vrátane montáže	ks	1	1 145,00	1 145,00
3.5	Servisný odpojovací vypínač, nástenná skrinka, vypínač, vrátane montáže	ks	2	333,00	666,00
3.6	Káblové rozvody, žľaby, elektroinštalačný materiál	ks	1	3 620,45	3 620,45
3.7	Optická kyslíková sonda, ponorná, vrátane príslušenstva a montáže (QIC301, QIC302)	ks	2	5 809,50	11 619,00
3.8	Kontrolér pre digitálne sondy, dvojkanálový, vr. karty pre komunikáciu s PLC, vrátane príslušenstva a montáže	ks	1	1 257,00	1 257,00
3.9	Aplikačný software pre riadiace automaty, Naprogramovanie frekvenčných meničov, testovanie systému, užívateľská dokumentácia	hod	40	43,00	1 720,00
	4 Demontážne práce				3 459,00
4.1	Demontáž nátokového koša	kg	80	4,40	352,00
4.2	Demontáž čerpadiel vrátane výtláčnych potrubí v ČS	ks	2	333,00	666,00
4.3	Demontráž dúchadiel	ks	3	417,00	1 251,00
4.4	Demontáž potrubí a prevzdušňovacieho detailu	ks	2	595,00	1 190,00
	5 Stavebné práce				9 160,42
5.1	Odkopávky a prekopávky nezapaž. v horn. tr. 3 nad 100 do 1 000 m3	m ³	3,2	4,60	14,72
5.2	Vodorovné premiestnenie výkopku do 500 m horn. tr. 1-4	m ³	3,2	2,20	7,04
5.3	Uloženie sypaniny na skládku	m ³	3,2	14,00	44,80
5.4	Podklad z kameniva drveného so zhutnením frakcia 0-63 mm	m ³	0,9	51,20	46,08
5.5	Kryt cementobetónový komunikácií skupiny I a II hr. 200 mm	m ²	8,32	33,00	274,56
5.6	Základové pásy z betónu простého tr. C12/15	m ³	1,2	123,80	148,56
5.7	Debnenie základových pásov zhotovenie	m ²	6	20,20	121,20
5.8	Debnenie základových pásov odstránenie	m ²	6	10,60	63,60
5.9	Výstuž cementobetónového krytu letísk. plôch zo zvar. sietí KARI hm. do 7,5 kg/m	t	0,065	1 396,30	90,76
5.10	Presun hmôt	t	9,21	17,60	162,10
5.11	Vybúranie otvorov - rozšírenie existujúceho otvoru v betónovej konštrukcii	ks	2	284,00	568,00
5.12	Vybúranie otvorov v murovanej konštrukcii	ks	1	354,00	354,00
5.13	Odstránenie zákrytovej dosky ČS hr. 200 mm odrezaním	m	11	655,00	7 205,00
5.14	Úprava terénu	m ²	5	12,00	60,00
	6 Ostatné náklady				7 099,00
6.1	Dosávateľská a výrobná dokumentácia	hod	60	24,15	1 449,00
6.2	Prevádzkový poriadok doplnok	ks	1	570,00	570,00
6.3	Odborné prehliadky, skúšky, revízie, (úradná skúška)	ks	1	2 380,00	2 380,00
6.4	Individuálne skúšky, komplexné skúšky, zaškolenie obsluhy	ks	1	1 140,00	1 140,00

Por. Č.	Skrátený popis	Merná jedn.	Množ.	Jednotk. cena	Náklady celkom
					Dodávka
6.5	Dokumentácia skutočného vyhotovenia stavby - stavebná časť - strojno-technologická časť - elektro-technologická časť	ks	1	780,00	780,00
6.6	Kompletná dokumentácia potrebná k odovzdaniu diela, kolaudácii stavby a uvedeniu do prevádzky	ks	1	780,00	780,00